

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1844

z 13. júla 2015,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 389/2013, pokiaľ ide o technické vykonávanie Kjótskeho protokolu po roku 2012

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 5 a 6,

keďže:

- (1) Na konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC) slúžiacej ako stretnutie strán Kjótskeho protokolu bol prijatý dodatok z Dauhy, ktorým sa stanovuje druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu začínajúce sa 1. januárom 2013 a končiacie sa 31. decembrom 2020 (ďalej len „dodatok z Dauhy“). Únia schválila dodatok z Dauhy rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1339 ⁽²⁾ (rozhodnutie o ratifikácii).
- (2) Potrebné technické vykonávanie dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu by sa malo uskutočniť v registri Únie a vo vnútroštátnych registroch Kjótskeho protokolu. Je takisto potrebné zabezpečiť súlad so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽³⁾ a rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES ⁽⁴⁾ a jednotné vykonávanie medzinárodne dohodnutých požiadaviek účtovania s cieľom optimalizovať transparentnosť a zabezpečiť presnosť započítavania AAU, RMU, ERU, CER, tCER a lCER zo strany Únie a členských štátov, a pritom sa v najväčšej možnej miere vyhýbať administratívnej záťaži a nákladom vrátane tých, ktoré sa týkajú podielov z výnosu, ako aj vývoja a údržby IT.
- (3) Po nadobudnutí platnosti dodatku z Dauhy Únia a členské štáty budú musieť vo svojich príslušných registroch Kjótskeho protokolu uviesť jednotky prideleného množstva (AAU), ktoré sa rovnajú ich pridelenému množstvu určenému v súlade s rozhodnutím o ratifikácii a ku ktorým sa musia pripísať všetky množstvá vyplývajúce z uplatňovania článku 3 ods. 7a Kjótskeho protokolu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1339 z 13. júla 2015 o uzavretí dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy a spoločnom plnení z neho vyplývajúcich záväzkov v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 207, 4.8.2015, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES z 23. apríla 2009 o úsilí členských štátov znížiť emisie skleníkových plynov s cieľom splniť záväzky Spoločenstva týkajúce sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2020 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 136).

- (4) Po akejkoľvek úprave ročnej pridelenej jednotky emisných kvót členského štátu smerom nahor podľa článku 10 rozhodnutia 406/2009/ES alebo článku 27 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 je možné, že príslušný členský štát bude musieť na konci druhého záväzného obdobia získať dodatočné AAU, pokiaľ tieto dodatočné ročne pridelené emisné kvóty využil na pokrytie svojich emisií podľa rozhodnutia č. 406/2009/ES alebo ich previedol na iný členský štát. Príslušný členský štát môže takisto využiť svoju rezervu nadbytku z predchádzajúceho obdobia uvedenú v článku 3 ods. 13b nariadenia (EÚ) č. 525/2013, ak sú jeho emisie vyššie ako jeho pridelené množstvo. Na akékoľvek výsledné nadobudnutie AAU by sa mal uplatňovať podiel z výnosu z prvého medzinárodného prevodu AAU uvedeného v článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013. Ak je to vhodné, takéto situácie možno považovať za účtovné nezrovnalosti pri zosúladzovaní vykonávania právnych predpisov Únie s pravidlami dohodnutými v rámci Kjótskeho protokolu v zmysle článku 10 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 525/2013.
- (5) Mal by sa stanoviť postup zúčtovania na konci druhého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu s cieľom umožniť zúčtovanie v AAU z akéhokoľvek čistého prevodu ročných pridelených jednotiek emisných kvót v súlade s rozhodnutím č. 406/2009/ES.
- (6) V súlade s článkom 11a smernice 2003/87/ES môžu stacionárne zariadenia a prevádzkovatelia lietadiel vymieňať CER a ERU za emisné kvóty. Vymenené CER a ERU platné počas prvého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu potenciálne predstavujú emisie v rámci EU ETS v druhom záväznom období. Keďže v dodatku z Dauhy sa stanovujú limity prevedenia CER a ERU z prvého do druhého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu, členské štáty by mali previesť do Únie zodpovedajúce množstvo AAU platných pre prvé záväzné obdobie na pokrytie týchto potenciálnych emisií a Únia by mala previesť členským štátom zodpovedajúce CER a ERU platné pre prvé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu prijaté zo stacionárnych zariadení a od prevádzkovateľov lietadiel výmenou za emisné kvóty.
- (7) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 389/2013 ⁽¹⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr, pretože je potrebné na uskutočnenie dočasných prevodov do konca dodatočného obdobia s cieľom splniť záväzky v rámci prvého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu uvedeného v článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 525/2013.
- (9) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu okrem prípadu, ak sa ním stanovujú dočasné prevody,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 389/2013 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok 73a:

„Článok 73a

Prevod CER a ERU vymenených v rámci EU ETS

1. Centrálny správca informuje každého vnútroštátneho správcu o množstve kreditov CER a ERU, ktoré sú platné pre prvé záväzné obdobie, prevedených podľa článku 60 z holdingových účtov prevádzkovateľov a holdingových účtov prevádzkovateľov lietadiel a ktoré spravuje daný členský štát. Centrálny správca k tomuto údaju pripočíta časť množstva CER a ERU platných pre prvé záväzné obdobie, prevedených podľa článku 60 z holdingových účtov prevádzkovateľov a holdingových účtov prevádzkovateľov lietadiel spravovaných členskými štátmi bez registra KP v prvom záväznom období, úmerne príslušným číselným limitom členských štátov na prevedenie CER a ERU z prvého do druhého záväzného obdobia.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a (EÚ) č. 1193/2011 (Ú. v. EÚ L 122, 3.5.2013, s. 1).

2. Pred skončením dodatočného obdobia na splnenie záväzkov prvého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu uvedeného v článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 prevedie centrálny správca z účtov EÚ pre medzinárodné kredity na každý vnútroštátny register KP také množstvo CER a ERU platných pre prvé záväzné obdobie, ktoré sa rovná celkovému množstvu stanovenému v súlade s odsekom 1 tohto článku.

3. Centrálny správca zabezpečí, aby sa protokolom transakcií Európskej únie (European Union transaction log – EUTL) zabránilo všetkým transakciám jednotiek prevedených podľa odseku 1 s výnimkou:

- a) stornovania jednotiek v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013;
- b) vyradenia jednotiek v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) č. 525/2013;
- c) prevedenia jednotiek z prvého do druhého záväzného obdobia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013;
- d) prevodu jednotiek v rámci jedného registra KP.

4. Bezprostredne po prevode vykonanom podľa odseku 2 každý vnútroštátny správca prevedie na príslušný národný holdingový účet v registri Únie také množstvo AAU, ktoré sa rovná množstvu kreditov vrátených dotknutému členskému štátu podľa odseku 2.“

2. Vkladajú sa tieto články 73b až 73g:

„Článok 73b

Vydávanie a uchovávanie AAU

1. Pred transakciou vyradenia v súlade s článkom 11 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (*) centrálny správca:

- a) vydá počet AAU rovnajúci sa množstvu pridelenému Únii, stanovenému v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1339 (**), na účte EÚ AAU v registri Únie;
- b) ihneď prevedie počet AAU rovnajúci sa množstvu všeobecných kvót vytvorenému v súlade s rozhodnutím Komisie 2010/634/EÚ (***) z účtu EÚ AAU na depozitný účet ETS AAU v registri Únie.

2. Najneskôr tri mesiace po zatvorení účtu na zabezpečenie súladu s rozhodnutím o spoločnom úsilí za rok 2020 podľa článku 31 každý vnútroštátny správca:

- a) vydá počet AAU rovnajúci sa množstvu, ktoré je pridelené jeho príslušnému členskému štátu a ktoré je určené podľa rozhodnutia o ratifikácii, na národnom holdingovom účte v jeho registri KP;
- b) ihneď prevedie počet AAU rovnajúci sa celkovému počtu AEA zodpovedajúcemu ročným prideleným emisným kvótam jeho členskému štátu za všetky roky podľa článku 3 ods. 2 rozhodnutia č. 406/2009/ES, ako sa stanovilo pred akoukoľvek zmenou v zmysle článku 27 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 525/2013, z národného holdingového účtu na depozitný účet ESD AAU v jeho registri KP.

3. Pred ukončením procesov zúčtovania podľa článku 73f centrálny správca zabezpečí, aby sa protokolom EUTL zabránilo všetkým transakciám AAU z depozitného účtu ETS AAU alebo z depozitných účtov ESD AAU s výnimkou:

- a) stornovania alebo prevodu istého počtu AAU menšieho ako počet AEA prevedených na účet pre zrušenie rozhodnutia o spoločnom úsilí podľa článku 88 ods. 2 alebo rovnajúceho sa uvedenému počtu;
- b) vyradenia počtu AAU v súlade s článkom 11 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 525/2013, ktorý sa rovná počtu AEA prevedených na účet pre zrušenie rozhodnutia o spoločnom úsilí podľa článku 31 ods. 4 tohto nariadenia a ktorý zodpovedá množstvu emisií skleníkových plynov zapísanému do účtu na zabezpečenie súladu s rozhodnutím o spoločnom úsilí podľa článku 77 tohto nariadenia;

- c) stornovania alebo prevodu počtu AAU menšieho ako počet AEA prevedených na účet pre zrušenie rozhodnutia o spoločnom úsilí podľa článku 31 ods. 4, ktorý presahuje množstvo emisií skleníkových plynov zapísané do účtu na zabezpečenie súladu s rozhodnutím o spoločnom úsilí podľa článku 77, alebo rovnajúceho sa uvedenému počtu;
- d) prevodov potrebných na účely procesov zúčtovania podľa článku 73f;
- e) konverzie AAU na ERU za predpokladu, že počet AEA rovnajúci sa počtu AAU, ktorý sa má konvertovať, spolu s počtom ERU potrebným na uhradenie odvodov podielov z výnosu uvedených v článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 bol prevedený na účet pre zrušenie rozhodnutia o spoločnom úsilí podľa článku 31 ods. 4 tohto nariadenia.

Článok 73c

Prevod a použitie jednotiek

1. Centrálny správca zabezpečí, aby sa protokolom EUTL zabránilo transakciám zahŕňajúcim CER, ERU, tCER a ICER, ktoré sa použili v súlade s článkom 81, s výnimkou:

- a) prevodu jednotiek z účtu na zabezpečenie súladu s rozhodnutím o spoločnom úsilí v registri Únie do registra KP príslušného členského štátu podľa článku 31 ods. 3;
- b) vyradenia jednotiek podľa článku 11 nariadenia (EÚ) č. 525/2013;
- c) prevedenia jednotiek z prvého do druhého záväzného obdobia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013.

2. Po ukončení prevedenia jednotiek z prvého do druhého záväzného obdobia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 centrálny správca zabezpečí, aby sa protokolom EUTL zabránilo používaniu CER, ERU, tCER alebo ICER podľa článku 81 tohto nariadenia, ak tieto jednotky nie sú platné pre druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu.

Článok 73d

Stornovanie jednotiek

1. Po ukončení prevedenia jednotiek z prvého do druhého záväzného obdobia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 centrálny správca zruší všetky CER a ERU zostávajúce na účte vyhradenom pre odovzdané jednotky v oblasti leteckej dopravy.

2. Po ukončení prevedenia jednotiek z prvého do druhého záväzného obdobia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 centrálny správca požiada vnútroštátnych správcov, aby stornovali CER a ERU platné pre prvé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu držané na účtoch ETS, ktoré spravujú v registri Únie, alebo ich sám stornuje.

Článok 73e

Vyradenie jednotiek

Pokiaľ emisie, na ktoré sa vzťahuje smernica 2003/87/ES, presiahnu množstvo pridelené Únii stanovené v súlade s rozhodnutím o ratifikácii, centrálny správca vyradí AAU z účtu z EÚ PPSR.

Článok 73f

Prevedenie v registri Únie

Centrálny správca prevedie všetky AAU z centrálného zúčtovacieho účtu ETS, ako aj AAU prevedené podľa článku 73a ods. 4 tohto nariadenia na účet EÚ PPSR zriadený podľa článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013.

Článok 73g

Procesy zúčtovania

1. Do šiestich mesiacov po zatvorení účtu na zabezpečenie súladu s rozhodnutím o spoločnom úsilí za rok 2020 v súlade s článkom 31 centrálny správca vypočíta zúčtovaciu hodnotu pre každý členský štát odpočítaním čistých prevodov AEA od čistých nadobudnutí AEA medzi členskými štátmi počas obdobia rokov 2013 – 2020.
2. Ak má členský štát zápornú zúčtovaciu hodnotu podľa odseku 1, príslušný vnútroštátny správca prevedie počet AAU rovnajúci sa zúčtovacej hodnote z ich príslušného depozitného účtu ESD AAU na centrálny zúčtovací účet ESD.
3. Ak členský štát má kladnú zúčtovaciu hodnotu podľa odseku 1 a po ukončení všetkých prevodov podľa odseku 2, centrálny správca prevedie počet AAU rovnajúci sa zúčtovacej hodnote na národný holdingový účet príslušného členského štátu.
4. Pred uskutočnením prevodu uvedeného v odseku 2 tohto článku musí príslušný vnútroštátny správca najprv previesť istý počet AAU vyžadovaný na uhradenie podielov z výnosu uplatnených na prvé medzinárodné prevody AAU v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 525/2013.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13).

(**) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1339 z 13. júla 2015 o uzavretí dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy a spoločnom plnení z neho vyplývajúcich záväzkov v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 207, 4.8.2015, s. 1).

(***) Rozhodnutie Komisie 2010/634/EÚ z 22. októbra 2010, ktorým sa upravuje množstvo kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému Únie na rok 2013, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/384/EÚ (Ú. v. EÚ L 279, 23.10.2010, s. 34).“

3. Príloha I sa mení tak, ako sa stanovuje v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 ods. 2 a 3 sa však uplatňujú odo dňa, keď Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámenie o nadobudnutí platnosti dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. júla 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

V prílohe I časti V: Účty KP nariadenia (EÚ) č. 389/2013 v konsolidovanom systéme európskych registrov tabuľky I-I sa dopĺňajú tieto riadky:

Názov typu účtu	Majiteľ účtu	Správca účtu	Počet účtov tohto typu	Iné ako kjótske jednotky			Kjótske jednotky				
				Emisné kvóty		AEA	AAU	CER	ERU	1CER/tCER	RMU/ERU z RMU
				Všeobecné kvóty	Kvóty pre leteckú dopravu						
V. Účty KP v konsolidovanom systéme európskych registrov											
„Účet EÚ AAU	EÚ	centrálny správca	1	nie	nie	nie	áno	nie	nie	nie	nie
Depozitný účet ESD AAU	členský štát	správca registra KP	1 na register	nie	nie	nie	áno	nie	nie	nie	nie
Účet vyhradený pre odovzdané jednotky v oblasti leteckej dopravy	EÚ	centrálny správca	1	nie	nie	nie	áno	áno	áno	nie	nie
Účet PPSR	zmluvná strana Kjótskeho protokolu	správca registra KP (v registri Únie: centrálny správca)	1 na register	nie	nie	nie	áno	nie	nie	nie	nie
Centrálny zúčtovací účet ESD	EÚ	centrálny správca	1	nie	nie	nie	áno	nie	nie	nie	nie“